

Message from Chief Executive

行政總裁的話



A warm welcome to this latest edition of *Hactlink*. It arrives on your desk at a time when our industry is enjoying a welcome upturn in the market, with tonnages on all routes up significantly on 2016. Nowhere is this more apparent than in Hong Kong, and especially so at Hactl: where we are reporting volumes up 17% at mid-year.

What's causing this surge? In the case of Hactl, our continuing foray into e-commerce logistics support via our value-added services subsidiary, Hacis, is clearly making an impact. With eight depots in southern China, increased road feeder services frequencies and a growing partnership with the postal operators that is making Hong Kong the preferred global gateway for Chinese mail containing e-commerce items, business is booming. You can read more about our mail handling services in this issue.

2017 is already proving to be good news for our airline customers. We now look forward to opening up more opportunities, when the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge brings the western part of the Pearl River Delta within trucking reach. That means a larger catchment for our carriers, and opportunities for warehousing at cheaper rates to supplement the shortage of warehousing space in Hong Kong.

Hactl's efforts to support its airline customers, and make them more competitive in attracting pharma business, took another step forward when we became the first company in Hong Kong to achieve IATA CEIV Pharma accreditation, as part of the Airport Authority-sponsored scheme to make Hong Kong a major pharma logistics centre.

And our recent move into mobile computing – designed to make Hactl more customer-friendly and efficient – recently won us the immense honour of a coveted Cargo Airline of the Year award, for innovation. Life begins at 40!

Elsewhere in this issue, you can read about Hong Kong's long-term love affair with horses – and how Hactl works with the Hong Kong Jockey Club and specialists like European Horse Services to sustain both sport and industry. You can also find out more about one of the big names on the Hong Kong airfreight scene, David Sung – and the passions he pursues outside his everyday work.

I hope you enjoy this latest *Hactlink*. Your comments are as always welcome.

Mark Whitehead
韋浩德

歡迎大家來到最新一期《貨運連線》。當大家收到本期刊時，空運業市場正處於強勁增長中，所有航線的貨量均較 2016 年顯著上升，而香港的表現較其他地區尤為突出，香港空運貨站（Hactl）上半年處貨量更躍升達 17%。

甚麼因素刺激這個增長表現？於 Hactl 而言，其中一個因素是貨站旗下提供物流增值服務的全資附屬公司 Hacis，一直為發展一日千里的電子商貿貨品提供一站式處貨服務。Hacis 在華南共有八個貨物收發中心，隨著陸路聯運服務需求增加，以及 Hacis 與郵政營運商的夥伴關係日益緊密，這都能促進香港成為郵政貨物由中國通往世界各地的門戶，而郵政貨物正包含急速發展的電子商貿貨品，正是帶動 Hacis 業務蓬勃發展的因素之一。今期《貨運連線》將為大家詳細介紹我們的郵件處理服務。

2017 年已為貨站的航空公司客戶帶來一個好開始。大家現都期待著港珠澳大橋開啟後，往返珠江三角洲西部的貨車服務將更便捷，這將擴大航空公司客戶的物流網絡，並締造更多商機，以及提供更實惠的倉儲選擇，彌補香港倉庫供應不足的情況。

貨站支持及參與香港機場管理局的倡議及資助計劃，成功通過國際航空運輸協會（IATA）醫藥品冷鏈運輸（CEIV Pharma）認證，亦成為香港首家取得此認證的機構。香港機場管理局旨在推動香港成為一個主要藥品物流樞紐，而獲此認證令貨站更能協助航空公司客戶提升藥品物流方面的競爭力。

貨站近年積極採用流動通訊科技，以優化客戶服務及提升處貨效率，這些創新技術亦為我們贏得「年度最佳貨運航空」大獎之「創新科技獎」。引證貨站 40 年來一直勇於創新的精神！

馬匹在香港人心目中素來有著特別的地位，今期亦為大家介紹貨站如何與香港賽馬會及歐洲馬匹服務中心合作，協助相關運動及業界的持續發展。此外，今期更載有一位香港空運業界重要人物——宋永賢的訪問，大家可以了解到這位商界領袖在工作以外的興趣及熱情。

希望你喜歡今期《貨運連線》，亦歡迎大家提出寶貴意見。